



ԴԵԿԵՄԲԵՐ ԲԵՆԻՆ 150. — ԱՄԹԵՐ ԱՊՐԵՐ 80 —
 ԴԵԿԱՊՐԵՐ 10 — ԹԱՂԱՐԱՊԵՐ ԻՆԻՆ ԲԱՅԹԱՆ
 ԵԼԵՔԵԹԻՍ ԵԼԵՆԵՅԻՆ 10 շԵՆԻՐ ԲԱՅԹԱՆ 80 Ղ,
 ԳԻՆԹԱՊԱ ՏԻԼԹԵԱՊԼԵԳ ԽՈՒՍՏԱՄԹ ԻՆԻՆ
 8 ԽՈՒՍՏԱՄԹ ԴԻՐԱՇԱՄԹ ՕՅԱՆՈՒՐ

20 Фр.

50, 551

576

[illegible]

Բէթրէսպուրկ, 17 ադաստ, - Մատ-
մու աղէլ Կիւրսին Բէմի, Կարփաճը, սեւ ալ.
տեմբեր 1 տէ Զրահչէսպատտա իճրա զը-
լընաճաղ տրր :

Պէրլլին, 17 օգոստոս. - Աւանիւս տէղ-
էթէ ինն Վիէննա սէֆարէթի աթաշէ մի-
լիթէրի գալմագամօ գօնթ Գէտէլիի՝ Բէթ-
րէսպոլուրի աթաշէ միլիթէրիկինէ թայ-
եհին օլունաճաղը միւշթէմէլ տիր :

Բարիս, 17 օգոստոս-Տիւն մէճախի ու-
մունքինէ քիւշառ օլունմուշ, վէ հիչ պիր
հատիսէ վուշու պուրմամըշ տըր :
Էվէլերի ազլամ ազաւընըն էքնէրիսի
թէքորը ինթիխապ օլունմուշ տուր :

ጥብቅ ፳፻፲፱

Գուրէնայի հազրէթի Շէշրեարտէն
Էմին պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ ըրւթ-
պէյի ուլէա սընքֆը էվզէի .

Պապը Արի թէրճէմէ օտասը խիւլէՖա-
սընտան Աճմէտ Նազիմ պէյէ բիւթ պէյի
ուանիյէ սընրֆոր սանիսի .

[illegible]

Նէմէն վիլաեէթի տախիլինտէ քեային
Ամար գայմագամըլը, Բէշօվէ գայմա-
գամը սապըգ Մէհմէտ Ծիրարի էֆէն-
տիեէ թէվէն: պուրուլմուշ տուր:

SUMMARY.

Շարքի բուժելինին խառը ճէ Պուլ-
կարիսթանտան թէֆրիգ օլունմար
ալէյհինէ բոթմէսթօ իթմէք իւզրէ,
Գարապէթֆ Ֆրըգասընա մէնսուպ
օլունյար թարաֆընտան Ֆրիլպէտէ
պիր իթիինի թէրթիպի թաամթօ-
լունտուպ, իւնր ոսգադլարաւ թաա-
լիգ զըլլնմը, վէ մուխալիֆ Ֆրըգա
թարաֆաարլարընըն՝ իշպու թաաթ-
մուրա իշթիւրա թիմէք իսթէմէմը
օլտուգու, վէ կիւնտէն կիւնէ Մ. Գա-
րապէթֆ ալէյհինտէ շիքհահաթըն
չօղալմադոա օլտուպ, Գարլօլա գա-
զաթը էհալիսի, գուրալի աքքերիէնէ
մուխալիֆէթ իթմէքլէ, օլ թարաֆա
իքի պէօլլըք սիւարի կէօնտէրիլտիկի
վէ Պուլկարիսթանտա տախի Ֆրըգա-
լար պէյնինտէ խոսուսմէթին շիա-
տէթլէ տէվամ իթմէքտէ օլտուգու
ոյ թարաֆաան եազըլմըն տրր:

Մ. Գարապէտօսի, ընկասեցի՜մ խա-
րէտէ պուրանտուգճա, Սըբրայիսման
իլէ Պուկարիսման արտաշնտա իւս-
տէյի միւնասեպալը մօսմանէնին
միւմբին օլամասեաճալը, Պէկկրատ-
տան Բօլիթիլէ Գօրէսքունտէնց զա-

դէմտարնա, զէ Սըրպիսիանըն հիշ
պիւր թարափա թէճալուդ ֆիքր վի
նիկէթի ոյմուեպ, թէտարքեբաթը
հարպիկէսի հազդընտա տէվէբան
խտէն բիվտէթիլէրին ալ ու էտաը
օլմաաըը, Պէլլիլատաան Տէրուա-
տէթտէ մուդիւռ սէֆիրլէբտէն պի-
րիսինէ իշար զէ թէէվին օլունուշ
տուր:

Պրակտիկական խտրման հիս-
պընա օլորագ, Գրիգ ֆապրիգա-
սընտան մոլդատուէմա Տշարլը 48
բարէ թօր սաթըն տընտըղը կոպի,
պու տէֆա ստըն թէզալիք Տգըթմ
թօր սաթըն տըննաճաղը Սօֆիատան
հապրիթօր:

Պուլկարիոյ թան առաքելի Նիկա-
միեէսիսին, ետնի վաղեմ ուղեւոր
թանգարանի փրկագրապոստալու
ճագ առքերէնին՝ 76 պին 800 նէֆէ-
քէ ի պաշտ իտիւնէնէն, Պուլկարի-
ոյ թանտան ալընան մուլիմայ ճիւմ
յէսինտէն տիր:

Նամըզը բաշա հազրէթ լէրինն քէ-
րիմէլէրի վէ հաֆսա մուհառպէ-
ճիսի Սաատի էֆէնտի հազրէթ լէրի-
նին հաբէմէրի հանըմ էֆէնտինն
վուզուր վէֆաթլարը, մէսմուր հազ-
րէթի Ռատրիշահ պուրուսուզտոս,
թարաֆը Շէհրեհարիլէրնտէն իյ-
ֆաի թաաղինէթ վէ իճրաի թէսիյ-
եհէթ իչին, գուրէնալարէնտան Մահ-
մուա պէյ էֆէնտի հազրէթ լէրի,
Նամըզը բաշա հազրէթ լէրինն իրսու
պուրուսուշ տուր :

Հայեպ վալթի ձէմիւ բոշո հաղ-
բէթիւրի ալէիհիւտէքի չիւտտաթիւն
թահաղղը զըմնընտա, Շուրայի տէվ-
լէթ մահաթ, մաթ տայիւրէթի բէլիւթի-
Սահիպ պէլէ ֆէնտի հաղբէթիւրի-
նիւն մէմուրիէթի մաթուտէլի ֆէվ-
գէլաւտէ իւլէ, պա իրաւէլի շահանէ
Հայէպէ աղիմէթի մէմուր պուլլու-
տու գալլը թարլիգտէ օգուճուշ տրքի

Քեզալիք Սիլվա փխեհեթի եօլ-
լարընըն իւղէրհեհ,վէ վիլաեթիմն ու-
մաւրը մալիեհսինճէ մաղաառեմա
վաղու պոլտուղու ըվիսեթ օլու-
նան սորէ իսթիմալաթ հաղղընա
թահղղաթ իճրասը մէմաղիլէթիլէ
Տիվանը մաւհասեպաթ աղասընա
Յեամիլ էֆ- հաղղէթիլէրի, նափա
նէղաթէթիմնուէն թէրփիղ օլունաճաղ
իլի զաթ իլէ պէրապէր, ճումաա իր-
թէսի կիւնիւ Տէլտաառեթիմնէն հա-
րեքեթ վէ աղիմէթ իաեհնէքլէր տիլ

Պիր թագաւոր մատենիւրին թոր-
տան թարխալեւրին գերբլւմսի, ըն-
չգոյ մահգորարը մոհիւ օրհնա-
ղանտան, ընթաքնեալ օրարայ. թա-
լիպլեւրին իշալէ խորլէ ճէկի թապլը
ալընմիշտ աշոր:

Թարափը հիւրի մէջի Սէնդիէ-
տէն Նէշը վէ իրորոճ պոյրութան
երւզտէ ճ Փայիզ վէ Երւզտէ և ամօր-
թ իմանը իսթի իրզաղը տախիթ թաշ-
վիլթիլ ճէ ախտէ սիրտէն 30) սէնէտի
մաաշարըն թէ ավիկէ Խալէ ճէ Կի
Կաղըրըշ Խալի 300 սէնէտի մաաշա-
րընըն տախի իշպու սուրէթի թէ Կի-
կէ տախի իմտէ պոյրութնաւզու մու-
տիստաւէն թաշգրգ զրլըմըշ տոր:

կերտող վիճակէթի մէջ կուրս ու մո-
մի իրաւով խեան ազատընտան եալը-
նըդ 25 ի չէք իրկ պագի դաւան 28
ազատը, ազաի իշարմեհ իւէ պիւ
իւթիֆադ. մէջ կուէ տէվամ իթմէր-
տէ պուրունմոյ յար արբ :

Մէծերիտէն չէքլմլւ զյան ազալի
Խրիւթի թիւանիւնէ, տիւնէլ եհնէ պիւնէ
դօնօյալաբընա պիւնէր թահրըաթ
կէօնտէրմիւշէր ինէ աէ, հիւ պիւրի
թարափընտան դազուլ զուռնամըշ
ալըր:

Պատկերվելու են Սասնա թաղա հազար
ընկերներ, կենցեց չարընկեր կուհի
մեծերի վրա են իմացվել իմացվել
հարաբերական իշխանի մահա-
ստիպել են, պիտի մեղադրվի իրա-
նաբան, աղաքի մեծերին իսկապես
իսկ իմացվել իմացվել իմացվել իմացվել

լարընը, վէ կիրիտէ հայրիւնին ար-
թըգ պիր թագըմ նի մայրնէրտէն
պըգմըշ օսանմըշ օլտու զլարընը, վէ
իթ թիֆագ պէհհնտէրի պիր թա-
գըմ իֆատտթ վէ թագիրաթա է-
հայլ թարտփընտան էհէմիլէէթ վէ-
րիմէէիպ, պու եօլտորի լաֆիլար,
էհալի թարտփընտան, իսթիմալ ի-
տէնէրէր ըտտ գըլննաըըը, վէ իս-
լամ վէ իրլսթիտան էհայլ պէնին-
տէ ճէրէհան իթմէքաէ օլան իր-
թիլաֆաթը թէռիլէէ, վէ իթթիֆա-
ղը թագվիէէ իլլէտիկ իլին, քէն-
տիլի դէմ իտիլլօր իսէ աէ, պուն-
տան տօլանը սէղավարը ոթիլայլշ օլ-
մադը տահա զիտատէ հագղը օլ-
տուղունու, վէ մէմէքէթին մէնա-
ֆիլ սոսթիհէտին թէհէմին իլին իս-
լամ վէ իրիսթիտան աղանըն պլլ իթ-
թիֆագ խըտմէթ իթմէէրնտէն
տահա իսպըըը պիր շէլ թասալվուր
օլունամաէաճաղընը, վէ կիրիտ է-
հայիլինն էնն ու սասալի վէ իսթի

րահաթաւն պաշտապիր չէյ արդու
իմմէտիքընէի տէրքեար խառնկն-
տէն, ազալի մնճիւ, պու մագօնաի
խաթիւնալ զրմնրոտախրտմէթ խաէր-
լէր խտէ, էհաթիմին չի. քրտընը ճէլպ
իմմիչ օտճազ լարընը պէտան իյէմիչ,
վէ իշպու մէգալէսի, մնճիւտէ Քէզ-
գէլտտէ հիսնիթ էէսիր իմմիչ տիր:

Մասքմէլերուէ ատլա վէքեալէ
 թիմին՝ շէհառէթիմադէնի հայիդ, ա
 լօղաթ լարա միւնհասար, օմմար, ու
 սալլինին իլլաալլա, պաւնտան պէօյ-
 լէ պիլա իսթիմա հէր քէսին մահ-
 քէմէլերուէ միւտապաա վէ, մուհաքէ-
 մէնէ, վէ իսթիսաալլա պուլունսիլա-
 բլլ՝ ատլա վէքեալէ թիմին սէլահիյ-
 նէթիբլի օմմար, Ատլիեն նէզարէ-
 թիմնճէ թաալիպ օլունսուղու, Լէ-
 վլլթ ճէրլլտ զադէթաալլետա օգուհ-
 մուշ աուր:

Պու. Բեյրեյ Տէրօմ վրանեթի վա-
լիկիկնէ թայիկն պալլուան ը-
շիա բաշա հոլլեթիլի, բազար իր-
թէսի կիւնիւ, ինճիւլ թէշքիւլ
մապէյի չիւմեռունա աղիմէթի-
տէ, մազհարր իլիֆաթը ճէհրեա-
լի ումուլ, վէ հաթիմա Տէրօմ վա-
լիկիկնին մաալը 12,500 շրուշ ու-
մուղու հալտէ, 15,000 զրուշա իպ-
լաղընա ինանեթ մուլլուլուլու տուր.

Ալլանոսերառա Բուժ մէթրոպօլիտի
էֆէնտի էչլընտա էլինէ տիւղիւպ,
թափլիսի իշին 6 պին լիւս իսթէ-
նիլտիկը, ղէ մէթրոպօլիտին պու.
մէպլըզը լիւրէպիկէճէք դատար ղէն-
կին օլտուլու, Սէլէպիկէճէք Զար դա-
ղէթուրնա նաղըթըլ տորր

Ջրղալի ճամբար իրթէսի կիւնիւ
Բանկալթիտէ, Մէնմէ-էսրրի քրիտէ-
սիսիւ արդասընտա վազը պլր խա-
նէքէն, խառն խաղընրն պուրւսնա-
մաքէն խառն պլիւսիփառէ, լըրսըզ-
լար կիրիպ, իւշ նէփառ կէնճ զըզըն
ճիհէզ էշնապընը, իքի սաաթ, ապազը
ուփազ լիէֆէք էշնա, վէ քիւչիւր
պլր չօճուդուն թօղատըրը ազէքի
հալի պլր էշնէքէն աշըրազ լարը
Մոնսպալ զազէթապընտա օգուն-
մուշ աուր:

Քէզալիք Պէտրոսեան, Արնալու
սօգաղընտա սաքին ասքերի ճէրբա-
լարտան Սադայեան Վիշէն ճֆէն-
տինին խանէսին, Կէշէն կիճէ խը-
սըղլար Կէշէնէք, պիր ժիգուար աշէ-
աշըրըզ ֆիրար իմ տիքէրին խապէ-
լարինիչ արար

Տիւն սասաւհ, Պէյօղլունտա, Ալա-
ճաւրիի գաղջըսրտա, համալ-
եանընտա ինշա իտիլիէքտէ օւնս պի-
նաիքն իւսթիւնտէն պիլ ընհպէլ
տիւնէրէք, ալլըր սուրէթտէ եարա-
ւանիշը օլտուգու հալուէ, իւստիւս-
լտսնէեհ նազլ իտիլիշ տիլի:

գէրիւն, զայսորոցմէ խառնախառն էին կէօթիւրիւմիւն տիր:

Պիր էֆի կիւն ետնորոցման սօնրա, աղքատաց, քէնտի արդուսիյն խանէ-սինէ նազլ օլունարագ, վէֆաթ իյլէ-միշ տիր:

Էստան իւ. մէրգուսն խառնախառնէ-տէ վէ քէնտի խանէսինտէ վէֆաթ իթ-միշ օլմարնտա օլմանրա, բարասլարն վէ մէրգուսն իթմանրա օլմանրա, քէնտի վէֆաթ իթման վէֆաթ մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Հաթթա քիլիսէտէն բարասլար իթ ու. խառնէր պիւն վէրիւնէմիշ տիր: Մէրգու-նրա քիլիսէտէն բարասլար իթմանրա օլմանրա, քէնտի վէֆաթ իթման վէֆաթ մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Միւթէ վէֆաթն զվէֆաթի Վառիւղ օ. տախիս խանէսինտէ պուլունարագ, չու-նուն պուլուն Թաթթա քիլիսէտէն տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Մէրգուսն մէրգուսն իթմանրա օլմանրա, քէնտի վէֆաթ իթման վէֆաթ մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Միւթէ վէֆաթն զվէֆաթի Վառիւղ օ. տախիս խանէսինտէ պուլունարագ, չու-նուն պուլուն Թաթթա քիլիսէտէն տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Միւթէ վէֆաթն զվէֆաթի Վառիւղ օ. տախիս խանէսինտէ պուլունարագ, չու-նուն պուլուն Թաթթա քիլիսէտէն տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Միւթէ վէֆաթն զվէֆաթի Վառիւղ օ. տախիս խանէսինտէ պուլունարագ, չու-նուն պուլուն Թաթթա քիլիսէտէն տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

ԽԱՐԻՃԻՆԷ

ԽԱՐԻՃԻՆԷ ԱՆ ՌՈՒՄԻԱ

Խնկիւթէրրա ումուր խարիճիւնէ-սի նազըր օլմարնտա օլմանրա, քէնտի վէֆաթ իթման վէֆաթ մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

մէրգուսն իթմանրա օլմանրա, քէնտի վէֆաթ իթման վէֆաթ մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

ԼՕՐՏ ՍԱԼԻԶՊԵՐԻՆԷՆ ՆՈՒԹԳՐ

Լօնտա շէնիւր էմինի իմարաթն-տան, Խնկիւթէրրա վիւթէրաթն իթ-րամէն Տէր սէնէ իմարաթ միւթաթ օլմանրա զիւսաթիւթ, պուլուն տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Մարքի տը Սալիզպըրի, լօրա Բօզ-պէրի իմարաթնտան տախի վէֆաթ իթման վէֆաթ մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Հիւթիւմէթին վաղիթէսի, Խրանտա-տա իթմանրա օլմանրա, քէնտի վէֆաթ իթման վէֆաթ մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Լօնտա շէնիւր էմինի իմարաթն-տան, Խնկիւթէրրա վիւթէրաթն իթ-րամէն Տէր սէնէ իմարաթ միւթաթ օլմանրա զիւսաթիւթ, պուլուն տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

ԿԱՇԻԹԵՆ ՎՈՒԳՈՒԹԳՐ

Ալմանիւր վէ Ալմանիւր իմարաթ-նտա իթմանրա օլմանրա, քէնտի վէֆաթ իթման վէֆաթ մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Վաղաթ Բուսիւր, Թրանտա իթման-րա իթմանրա օլմանրա, քէնտի վէֆաթ իթման վէֆաթ մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Ալմանիւր իւլ Թրանտա պէյնիւտէ պիւր մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Հէր հալտէ, իմարաթն Թրանտա պէյնիւտէ պիւր մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Բուսիւրն Ալմանիւր իւլ Ալմանիւր իթմանրա օլմանրա, քէնտի վէֆաթ իթման վէֆաթ մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Մօրնիւր Բուսիւր զաղէթաթնտա միւթէրաթն պիւր մէրգուսն տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Վիւննա զաղէթաթնտա պէյնիւտէ պիւր մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Վիւննա զաղէթաթնտա պէյնիւտէ պիւր մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Կաղէթ Ալմանիւր նամ Վիւննա զա-ղէթաթնտա միւթէրաթն պիւր մէրգուսն տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Թալմա զաղէթաթնտա պէյնիւտէ պիւր մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

Թալմա զաղէթաթնտա պէյնիւտէ պիւր մուհալ օլարագ խառնախառնէ տախի վէֆաթ իթման տէնիւտէ, պէյն եօզ տուր:

մուհւարեպէէրնետէ խալի միւսթէ-
ֆիտ օմուշար իքէն, Պէրլնն աճտ-
նումսինաէն պէրու, Ալմանիա՝ Բու-
սիանա թէչէքքրի իթմէնիպ, Բու-
սիանն թտապվուրարքնա մուխա-
նիֆէի, վէ եախտ Ավսթրիանը Բու-
սիանա մուխալիֆէթէ թէչվիգ իյ-
լէմիշ տիր, իվվթթ, բրէնա Պիզմարզ,
պիցիմ իլին, պիւրննի Նարոլնետնա
ուխա մախմա պիր տուշնն, վէ
Բուսիան իլէ պիր մուհւարեպէմիզ
լապիւտտ օլտուղունտան, ինթիեալ
իւզրէ պուլունմազլըզլըմզ լալըմէ-
տէն տիր Ալմանիա, Բուսիանն տաթմ-
ուղունու զայպ իթմիկինի անլա-
եաճապ տըր, զիրա Ալմանիա, պի-
զիմէ Թրանտա արաւաշտտ օլտու-
ղունտն, լըրի սթլէշ արաւաշտտ տի-
մէրտիր Թրանտա տաթմիզա ֆըր-
գայար նըն ճիւմէլի ինթիգամէֆ-
քեաթի իստ օլտուղարը կիպի, պիզ
տաթի իսթիֆտանէ ֆիքքիտան պու-
լուննէ օլտուղ

ԲԵՍՄԻ

Վարնա թաղիգիլը կէշէճէք պիլ
ճիւմէ վարօրարըն, էմալի կիպի,
պէշ կիւն գարանթինաւ գոնուլմա-
սը հագգընտա պա իրաւէի սէնիյ-
լէ իթթիխազ օլունան գարարըն
հիւանի մուհաֆազար իշին, գօրոտն
տախիլինէ կիւնէ պաթորգտան սու-
րա թէնէզզիւ հմպսէտիլէ էհալի-
տէն քիմսէ պուլմամմար խոտուս.
մէճիլի միւստուսու վիւքըլարըն թէն-
սիպի իւղէրնէ իլան օլունուր.

(Շէհիբ Էմանէթ ինտէ)

Յենթեր հարկի մասնակցիմունք քուշատ
 ուղեւնամաք թարխի իսին, Անէնն Մոյարի
 էֆնուրն Եւտանիսիմունքն ալի մուպի
 եւս, պէտմելի մէրիմէք լալարի կէնէն 24
 ճարս մասնէն, զգրարուն իմքիկիսն ա-
 րարորմանի մուհիպանէն թայեկն օրունան
 էն կիսի թրափնուն 150 որուշ պէտմ
 թիգուրի խափնի, վէ գարաւուն մէջգ-
 րուրուն ճիմնի մաստաշար հիւքթիւնէն, ի-
 քնինն տալարիկի պէնէտիւնէ գարունալի
 վէ մէքիլի արարունն միւնաւիպ մա-
 նէնլինն պրի վարաւաք թաւալիք իմ տիրի-
 միլ օյմալիք, թէն թիմէն թիլ իսան օրունուր :
 2 ալիսթոս սէնէ 302

В. В. Р. Р. У. З. Т. З. Е.

[illegible]

Իրէնի Ժէնէրալ	Գ. Ք. 30	03-35
Սթամբուլ պանդաւար		4-35
Սօսէթէ Ժէնէրալ		3-8
Թրաքիայ		284-1/
Սօսէթէ Ժէնէրալ	Սթամբուլ պանդաւար	03-45

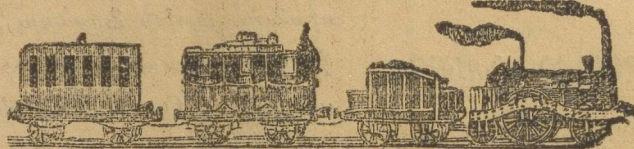
ԱՂՁԷԼԵՐԻՆ, ՅԻՆԱԼԻՆ	
Ոսմ. լիբասը 400 զրշ. տան	7,2-8 ր.
Ֆեհազ մեճահեմե փառազը	108-5
Մէթալիք »	98-40
Պէշլիք »	102-50
Ալթըմըզ »	403-05
Պազըր »	800-
Գապլէ	5000-
Է. Կիլիզ լիբասը	110-44
Յըմանըզ ալմուշըր	87-34

Քօլ	90-24
Գրէմիյ ակթուեր	51-15
Գարգահ գայգէսի	9-21

Է՛՛ Լ՛ՐՕԲՆ ԳՕՐԱԼԱՐԸ

Լեւորտա, 17 օգոստոս	
Ինկ. գննող/տիր	104 - 1/2
Էստադի ուսումնական աշխարհ գ. ք.	15 - 1/2
	գաղափար գ. ք.
63 Խժ/իգրա ջը	14 - 13/16
69	24 - 3/4
71	00 00
72	45 - 1/8
73	00 00
74	14 - 3/4
81 Էլեկտր. Ալեկտրոնիկ 77 Խժ/իգր.	87 - 1/2
Ոստանից պանդ աղը	40 - 1/2
Բուսիս Խժ/իգրա ջը	99 - 3/4
Մարտի Խժ/իգր. պրոլեկտոր	74 - 3/4
Ի խժ/իգրա ջը (չըմեղաբեր)	00-00
Տախտա սանիթի	73 - 1/4
Մըղաբն Բաշիլտ Խժ/իգրա ջը	95 - 1/2
Մըղաբն խժ/իգր. Էստադի	000-
Գաճախի Զարիգ	25 40

Ֆրանսիացի ֆունտանոս	30 $\frac{1}{2}$	83-42 1/2
»	4 $\frac{1}{2}$	109-60
Եսապիռ ռուսկինի արկար	գ. ք.	45-00
»	գաղափար ք. ք.	45-95
Մուրաֆաթի օրինույն	ա. ք.	45-20
»	»	C
»	»	44-90
»	»	D
»	»	00-00
Բուսիլի շրմանույն	թ. ք.	35-30
Սանապի	Բ. ք.	00-00
Սանապի	Բ. ք.	513-75



ՀԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ԵՐԶՐԱԿ ԹԱՐԻՓԱՍՐ, 1886 ԱՍՐԻԼ 1 տէ՛ն իթիպարէ՛ն

ՍԹԱՆՊՈԼ — ԷՏԻՐՆԷ ԽԱԹԹԸ

ԷՏԻՐՆԷ—ՍԱՐԷՄ ՊԷՅ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 2			ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 1		
Հէր կիւն հարեքէթ իտեր:			Հէր կիւն հարեքէթ իտեր:		
ՍԲԱՍԻՈՆ		Ս. Տ.	ՍԲԱՍԻՈՆ		Ս. Տ.
Սթանպօլ	Հարեքէթ	7 45	Էտիրնէ	Հարեքէթ	8 20
Գոււ-գաբու	»	7 55	Ուրլի	»	9 03
Եէնի-գուլէ	»	8 05	Գուլէի-Պուրկազ	»	9 30
Սադրի-քէօյ	»	8 19	Ուզուն-քէօրիւ	»	9 53
Սիւսիէ ֆանօ	»	8 31	Բալլա-քէօյ	»	10 29
Քիւ չիւք-Ձէքուէճէ	»	8 44	Պապա-էւքի	»	11 15
Սպարթա-գուլէ	»	9 18	Լիւլէ-պուրկազ	»	11 47
Հատրմ-քէօյ	»	9 48	Սիտլէ	»	12 40
Չաթալա	»	10 26	Մուսաուլ	»	12 45
Գազազք	»	10 57	Չօրու	»	1 36
Սինէքի	»	11 55	Ձէքէւ-քէօյ	{ Վիսուլ Հարեքէթ	2 17 2 37
Ձէրքէւ-քէօյ	Վիսուլ Հարեքէթ	12 35 12 55	Սինէքի	»	3 24
Զօրլու	»	1 44	Գապազք	»	4 14
Մուսաուլ-Քէօքէք	»	2 26	Չաթալա	»	4 38
Սիտլէ	»	2 55	Հատրմ-քէօյ	»	5 28
Լիւլէ-Պուրկազ	»	3 27	Սպարթա-գուլէ	»	5 52
Պապա-էւքի	»	4 05	Քիւ չիւք-Ձէքուէճէ	»	6 25
Բալլա-քէօյ	»	4 42	Այսիէ ֆանօ	»	6 36
Ուզուն-քէօրիւ	»	5 22	Սադրի-քէօյ	»	6 49
Գուլէի-Պուրկազ	»	5 49	Եէնի-գուլէ	»	7 03
Ուրլի	»	6 09	Գոււ-գաբու	»	7 12
Էտիրնէ	Վիսուլ	6 34	Սթանպօլ	Վիսուլ	7 20
	Ագչաւ			Ագչաւ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 122		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 121	
Հէր կիւն հարեքէթ Իտէր:		Հէր կիւն հարեքէթ Իտէր:	
ՍԹԱՍԻՐՆ,	Ս. Տ.	ՍԹԱՍԻՐՆ,	Ս. Տ.
	Սապահ		Սապահ
Էտիրնէ	Հարեքէթ 8 35	Սարէմպէյ	Հարեքէթ 6 15
Գատը-քէոյ	» 9 10	Բազարճըք	» 6 51
Մուսթաֆա-բաշա	» 9 46	Սիսուլ	Հարեքէթ 7 32
Հարթանլը	» 10 46	Ֆիրիկէ	Հարեքէթ 8 08
Թըրնօվա	Սիսուլ 11 14	Խաթունիցա	» 8 33
Խաս-քէոյ	Հարեքէթ 11 34	Բաբազը	» 9 12
Ենէի-մահալլէ	» 12 24	Ենէի-մահալլէ	» 9 49
Բաբազը	» 1 29	Խաս-քէոյ	» 10 54
Խաթունիցա	» 2 39	Թըրնօվա	Սիսուլ 11 34
Ֆիրիկէ	» 3 02	Հարթանլը	Հարեքէթ 11 56
Բազարճըք	Հարեքէթ 3 27	Մուսթաֆա-բաշա	» 1 29
Սարէմպէյ	» 4 37	Գատը-քէոյ	» 2 02
	Սիսուլ 5 05	Էտիրնէ	Սիսուլ 2 35
	Ագամ		Ագամ

ԻԽԹԱՐ

Մ/ւ. Նազ ա/մ գաթարյալընրն թարիֆաւք, պաշտանէն զօրւնմուշ տուր

ԳՈՒԼԵԼԻ ՊՈՒՐԿԱԶ — ՏԵՏԵԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԹԸՐՆՕՎՆԱ — ԵԱՆՊՈԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ՄԱՐԱՍԻՆ		Ս.	Տ.
Յէտէ-աղաճ	Հարեքէթ	2	06
Յէրբէ	»	3	42
Պիտիկի	»	4	05
Սուֆի	»	4	54
Տրիքթօղա	»	3	58
Դոյլի-Պուրկաղ	»	6	37
Դուրի	»	7	04
Էտիրնէ	Վհուտ	7	54
		Ագլամ	

ՄԱՐԱՍԻՆ		Ս.	Տ.
Էտիրնէ	Հարեքէթ	7	00
Ռւրի	»	7	34
Դուլի-Պուրկաղ	»	8	24
Տրիքթօղա	»	8	58
Սուֆի	»	10	07
Պիտիկի	»	10	54
Յէրբէ	»	11	49
Յէտէ-աղաճ	Վհուտ	12	45
		Ագլամ	

ԳԱՔԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒՆ 322		ԳԱՔԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒՆ 321	
Պէհէր Բապար Իրթէօի, Զարէնպիհի զէ ձուսմա կիւսնէրի հարէքէթ Խաէր,		Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհի զէ ձուսմա կիւսնէրի հարէքէթ Խաէր,	
ՍՈՒՍԹՈՒՆ	Ս. Տ.	ՍՈՒՍԹՈՒՆ	Ս. Տ.
Իշպուր գաթար պաշլընա Խաթթիւն աթիխաէքի գաթթարալընա Խիւ... սատրքի տըր.	Սապար	Իշպուր գաթար պաշլընա Խաթթիւն աթիխաէքի գաթթարալընա Խիւ... սատրքի տըր.	Սապար
Սարէ մաշէտէն	Ղ. Խաււ	Սարէ մաշէտէն	Ղ. Խաււ
Էթրիւնէ տէն	Ղ. Խաււ	Էթրիւնէ տէն	Ղ. Խաււ
Բըրնօլա	Հարէքէթ	Բըրնօլա	Հարէքէթ
Գարա-բունար	»	Գարա-բունար	»
Բատնէ-մահալլէսի	1	Բատնէ-մահալլէսի	1
Եէնի-Զաղրա	2	Եէնի-Զաղրա	2
Բալիվու-Քէրմանլը	3	Բալիվու-Քէրմանլը	3
Ենապուր	Ղ. Խաււ	Ենապուր	Ղ. Խաււ
	Աղ. ամ		Աղ. ամ

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏ/ՐԻԵԷԻ